

# Kurzanleitung / Brief Instruction

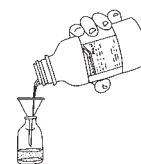
## 37858 HYDRANAL<sup>®</sup>-Moisture Test Kit



### 1. Füllen des Titriergefäßes / Filling of the titration vessel

Öffnen Sie das Titriergefäß und geben Sie ca. 20 mL (= Füllhöhe 1/3) HYDRANAL-Solvent E in das Titrationsgefäß. Verschließen Sie die Öffnung mit dem beigelegten Septum und der Plastikkappe.

Open the titration vessel and add approx. 20 mL HYDRANAL Solvent E. Close the vessel with the enclosed septum and the plastic cap.



### 2. Aufziehen des Titriermittels / Filling of the titration syringe

Ziehen Sie das HYDRANAL-Titriermittel in die 1-mL-Titrierspritze auf.

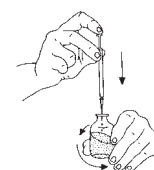
Fill the 1-mL-syringe with HYDRANAL Titrant Component.



### 3. Titrieren / Titration

Durchstechen Sie das Septum des Titriergefäßes und geben Sie unter Umschwenken tropfenweise Titrierlösung zum HYDRANAL-Solvent, bis ein Farbumschlag von farblos nach gelb erfolgt.

Prick the needle through the septum and add Titrant Component thoroughly drop-by-drop into the HYDRANAL Solvent until the colour changes from colourless to yellow. The titration vessel is swirled thoroughly during titration to mix the solutions.



### 4. Erneutes Füllen der Titrierspritze / Filling of the titration syringe

Füllen Sie die Titrierspritze neu mit Titriermittel.

Refill the titration syringe with Titrant Component.



### 5. Probenzugabe / Application of the sample

Geben Sie die Probe mit der großen Spritze durch das Septum in das Titriergefäß.

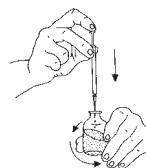
The sample is added through the septum using the 10 mL syringe.



### 6. Titration des Wassergehaltes der Probe / Titration of the sample water content

Titrieren Sie den Wassergehalt der Probe bis zum erneuten Farbumschlag von farblos nach gelb.

Titrate the water content of the sample until the colour changes from colourless to yellow again.



### 7. Berechnung / Calculation

Der Verbrauch an Titriermittel wird an der Spritze abgelesen. Berechnen Sie den Wassergehalt wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben.

The consumption of reagent is read off the syringe. Calculate the water content as shown in the instructions for use.

### 8. Nächste Titration / Next titration

Geben Sie eine neue Probe wie unter 5. beschrieben in das Titriergefäß. Die Schritte 5-8 können mehrfach wiederholt werden. Das Arbeitsmedium HYDRANAL-Solvent E muss ausgetauscht werden, wenn die Titration deutlich langsamer wird oder wenn sich die Lösung nach Probenzugabe nicht entfärbt sondern gelb bleibt.

Add a new sample as described in step 5. Steps 5-8 can be repeated several times. The working medium HYDRANAL Solvent E has to be exchanged when the titration performs very slow or when after addition of the sample the solution does not decolourise but stays yellow.

